

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **88 (1970)**

Heft 187

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 13. August 1970
Berne, jeudi 13 août 1970

1835

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

N° 187

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 187 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio.
Abhandeln gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Extension du champ d'application de la Convention collective de travail et de la Convention collective d'assurance-maladie et accidents des géomètres du canton de Vaud.
Schwimmbad und Minigolfanlage GmbH, in Liquidation, Bellach.
Fernheizung Grederhof GmbH, in Liquidation, Bellach.
Pro Via AG, Zug.
Vermosa AG, Zug.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Sudan: Einfuhrzölle. - Soudan: Droits d'importation.
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

31. Juli 1970.
Fernseh AG für Empfangsanlagen (Télévision SA pour installations de réception), in Zürich 4 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1899). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Fischer, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Hansruedi Meyer, von Hutwil, in Horgen; und Ludwig Poltera, von Zürich und Mulegns, in Zürich.

31. Juli 1970. Geschenkartikel.
Edmundo Schwarz, in Zürich (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1967, S. 2372). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Tabakwaren. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Handel mit Geschenkartikeln und Souvenirs, insbesondere mit solchen aus Spanien.

31. Juli 1970.
CONTINENTALE Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1969, S. 1910). Eduard Bandler und Dr. Plinio Pessina aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen.

31. Juli 1970.
P. I. E. Transport A.G., in Kloten (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1970, S. 1323). Durchführung von Transporten, usw. Die Zeichnungsbefugnisse der zurzeit eingetragenen Mitglieder des Verwaltungsrates gelten für das Gesamtunternehmen.

31. Juli 1970.
Genossenschaft Alterssiedlung Nenthof, in Pfäffikon (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1969, S. 1087). Unterschrift von Paul Haab erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift: Walter Strölin, von und in Zürich. Hansruedi Meier, Mitglied der Verwaltung, ist nun auch Vizepräsident derselben und führt neu Kollektivunterschrift. Sämtliche zurzeit eingetragenen Kollektivzeichnungsberechtigten zeichnen nun zu zweien.

31. Juli 1970. Dekorationsstoffe; Textilien; Kissen.
Müller Zell AG Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1967, S. 757). Fabrikation sowie Ein- und Verkauf von Dekorationsstoffen, Textilien, Brokaten, Kissen usw. Alfred von Escher aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wilhelm Schweizer, von Niederhelfenschwil, in Brugg. Neue Adresse: Seebacherstrasse 135, in Zürich 11.

31. Juli 1970. Elektrische Installationen.
Georg Giger, in Zürich (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1965, S. 1906). Ausführung von elektrischen Installationen. Neu hat Einzelprokura: Christian Schlegel, von Sevelen, in Zürich.

31. Juli 1970. Optik; Feinmechanik.
Ganz Optar A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1970, S. 666). Verkauf und Vertrieb von Erzeugnissen der optisch-feinmechanischen Industrie usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Leopold Bucher, von Hochdorf LU, in Bercher VD.

31. Juli 1970. Uhren, Juwelen, Gold-, Silberwaren.
Bucherer AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1969, S. 1987). Fabrikation von und Handel mit Uhren, Juwelen, Gold- und Silberwaren, usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alwin Städelin, von Schwyz, in Horgen.

31. Juli 1970. Apparate; Maschinen.
Fontangen A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1969, S. 398). Fabrikation und Vertrieb von Einrichtungen, Apparaten und Maschinen usw. Dr. Max Lanter aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Prokurist Karl Blättler wohnt nun in Wallisellen.

31. Juli 1970. Kunststoffe.
Isopress A.G., in Birmensdorf (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1968, S. 2522). Herstellung von Erzeugnissen aus Kunststoffen in Verbindung mit Metallen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Curt Hoffmann; seine Prokura erloschen.

31. Juli 1970. Petroleum.
Esso Standard (Switzerland), in Zürich 1 (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1969, S. 1810). Handel, Raffination, Produktion und Transport von Petroleum und dessen Nebenprodukten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Michel Crippa, von Genf, in Kloten.

31. Juli 1970.
Armaturenfabrik Wallisellen A.-G., in Wallisellen (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1969, S. 995). Betrieb einer Armaturen- und Metallwarenfabrik usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Dr. Arthur Egli, von Zürich und Herrliberg, in Zürich.

31. Juli 1970.
Kies A.G. Bollenberg, in Zürich 4 (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. S. 2771). Erwerb und Ausbeutung von Kiesgruben usw. Die Kollektivprokura von Dr. Ernst Heiniger ist nun ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Weiss, von Basel, in Aarau.

31. Juli 1970. Annoncen; Grundstücke.
Hans Kammermann, bisher in Zürich (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1967, S. 2460). Betrieb einer Annoncen-Agentur. Der Firmeninhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie sein persönliches Wohnsitz nach Zollikon verlegt. Zum Geschäftsbereich gehört nun auch die Vermittlung von Grundstücken. Geschäftsdomicil: Rebwiessstrasse 2.

31. Juli 1970. Musikverlag.
Walter Wild, Editions, Inh. Heidi Squindo-Wild, bisher in Zürich (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1966, S. 287). Musikverlag. Neuer Sitz: Stäfa. Adresse: Seestrasse 73.

31. Juli 1970. Polituren; Holzbearbeitung.
Dr. E. Grohmann & G. Lahitzke A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1963, S. 2180). Handel mit und Fabrikation von Polituren, Mattierungen und aller für die Holzbearbeitung notwendigen Produkte. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Knaff, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Adliswil. Die Prokuristin Nora Courin-Grohmann wohnt nun in Spreitenbach AG.

31. Juli 1970. Filter.
Katadyn Produkte AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1970, S. 407). Fabrikation von und Handel mit Filtern usw. Prokura von Lydia Spircsen erloschen.

31. Juli 1970. Möbel; Innenausbau; Ladeneinrichtungen.
Hans Theiler, in Richterswil (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1962, S. 1582). Möbelfabrik, Innenausbau, Ladeneinrichtungen. Neu hat Einzelprokura: Ernst Wisler, von Sumiswald BE, in Richterswil.

31. Juli 1970.
Galvanie Wädenswil, Feusi & Federer, in Wädenswil. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1966, S. 3106). Metallveredlung. Gesellschafter Werner Feusi infolge Todes ausgeschieden.

31. Juli 1970.
Schuhhaus Piasko, in Zürich (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1958, S. 3338). Neue Adresse: Niederdorfstrasse 10. Firmeninhaber Roger Felix Piasko wohnt nun in Zürich 8.

31. Juli 1970. Todesfalldienstleistungen.
Fuchsbis J. Pfänder-Steininger, in Zürich (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2643). Dienstleistungen in Todesfällen usw. Neue Adresse: Albsriederstrasse 34.

31. Juli 1970.
Religon Gummi & Kunststoff AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2444). Prokura von Paul Wachter erloschen.

31. Juli 1970.
Getränke-Frei AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1968, S. 338). Herstellung von und Handel mit Getränken usw. Ruth Frei aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1970. Stark- und Schwachstromanlagen.
Hasler Installations-AG, Zwagniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1970, S. 1451). Projektierung und Ausführung elektrischer Stark- und Schwachstromanlagen usw., mit Hauptsitz in Bern. Wolfgang Marli führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Delegierter des Verwaltungsrates.

31. Juli 1970.
Kieswerk Neuenhof G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1967, S. 2705). Werner Alter ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zu einem Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Dr. Victor Rehsteiner, von und in St. Gallen.

31. Juli 1970.
Radio Television Burkhart AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 903). Prokuren von Piero Fumagalli und Karl Hauser erloschen.

31. Juli 1970.
IFV-Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1970, S. 521). Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fridolin Michel, von Neistal und Basel, in Basel.

3. August 1970.
Controllexpert Revisionsgesellschaft AG (Controllexpert Auditing Company Ltd.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Tiefenhöfe 8, Zürich 1. Statutendatum: 16. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Ausführung aller in den Aufgabebereich einer Revisions- und Treuhändergesellschaft fallenden Arbeiten, insbesondere Uebernahme von Ueberwachungs- und Revisionsfunktionen und ähnlichen Tätigkeiten; formelle Durchführung von Gründungen; Umwandlungen; Kapitalerhöhungen; Betriebsorganisationen; Reorganisationen und Liquidationen; Uebernahme der Geschäftsführung von Gesellschaften und Stiftungen; Einrichtung, Nachführung und Abschluss von Buchhaltungen aller Art; Beratung in Steuerangelegenheiten und Vertretung von Steuerbehörden; Vermögens- und Nachlassverwaltungen; Treuhänderfunktionen sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen; kann für den Eigenbedarf Liegenschaften erwerben. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Robert Villiger, von Sins, in Zürich, Präsident, und Jürg Jenny, von Sool, in Wallisellen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiterer Zeichnungsberechtigter: Dr. Kurt Krupinski, österreichischer Staatsangehöriger, in Miesbach (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1970. Farbvergrößerungen; Farbproduktionen.
Dye AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Morgentalstrasse 115, Zürich 2. Statutendatum: 17. 7. 1970. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erwirbt Vergrößerungsapparate, Objektive und Fotolabor-Einrichtungsgegenstände gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. 6. 1970 zum Preise von Fr. 20.000, voll auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Herstellung von Farbvergrößerungen und Farbproduktionen, insbesondere im Dye-Transfer-Verfahren, VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist René Gröbli-Dürmüller, von und in Zürich.

3. August 1970.
Mechanische Seidenstoffweherei in Winterthur (Tissage Mécanique d'Etoffes de Soie à Winterthur), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1970, S. 322). Fabrikation und Verkauf von Seidenstoffen usw. Statuten am 14. 7. 1970 geändert. Neue Firma: Sidi Holding A.G. Neuer Zweck: Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen irgendwelcher Art im In- und Ausland in Form von Aktien oder Obligationen, Darlehen und Krediten sowie Vornahme aller Operationen, welche in direktem oder indirektem Zusammenhang mit diesen Geschäften stehen. VR (Verwaltungsrat): nun ein oder mehrere Mitglieder. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich.

3. August 1970.
Studio für Perückenstyling GmbH, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Adresse: Stockerstrasse 41, Zürich 2. Statutendatum: 1. 4. 1970. Stammkapital: Fr. 21.000. Gesellschafter: Alfred Gutknecht, von Ried FR, in Uitikon; Heidi Frymann geb. Keller, von und in Zürich, und Otto Sommer, von und in Zürich, alle drei mit je einer Stammeinlage von Fr. 7000. Zweck: Veranstaltung von Kursen und Demonstrationen zur Erlernung des Haarschneidens und jeglicher anderer Art von Behandlung an Perücken und Haarsersatz für eigene und fremde Rechnung. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind die Gesellschafter Alfred Gutknecht, Heidi Frymann und Otto Sommer.

3. August 1970. Verein zur Freundschaftserhaltung.
Hilaria, in Feuerthalen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 14. 5., 28. 5. und 18. 6. 1970 ein Verein. Er hat zum Zwecke die Erhaltung freundschaftlicher Beziehungen zwischen den Mitgliedern. Der Verein beschafft sich seine Mittel aus freiwilligen Spenden von Mitgliedern und Freunden. Organe sind die Vereinsversammlung und der Vorstand von drei oder mehr Mitgliedern. Der Verein wird vertreten durch Peter Sieber, von Flurlingen in Zürich, Präsident; Carlo Badoer, italienischer Staatsangehöriger, in Feuerthalen; Urs Beat Meyer, von Schaffhausen, in Feuerthalen; Jürg Sutter, von Ebnet-Kappel, in Feuerthalen; Hans Tagmann, von Allstetten, in Feuerthalen, und Christoph Zeltner, von Obergerlafingen, in Feuerthalen, weitere Mitglieder des Vorstandes; die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: Itasruhweg 25 (bei Jürg Sutter).

3. August 1970. Ferienlager, Reisen.
International Summer Camp, bisher in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1968, S. 486). Statuten, ursprünglich vom 4. 1. 1968, am 12. 12. 1968 geändert. Neuer Sitz: Fällanden. Adresse: Im Haufland 8 (bei Irene Bachofner). Es werden Anteilsscheine zu Fr. 1000 ausgeben. Haftung der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft: keine. Zweck: Werbung für und Beratung von internationalen Ferienlagern, genannt «International Summer Camps» oder «Teen Ski», und Sommerkursen für Jugendliche in der Schweiz oder im übrigen Europa durchgeführt werden, Auslandsreisen und -aufenthalte für Jugendliche in Europa oder Uebersee stattfinden. Werbung zur Teilnahme erfolgt insbesondere im Ausland. Genossenschaft kann solche Lager auch selbst organisieren, verwalten oder durchführen; sie kann sich auch an ähnlichen Organisationen im In- und Ausland beteiligen. Verwaltung: 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder der Verwaltung: Dr. Otto Zim-

Bureau de Sion

30 juillet 1970. Vins.
Jean Métrailler, à Evolène. Le chef de la maison est Jean Métrailler, de et à Evolène. Achat et vente de: vins, liqueurs, eaux minérales et bières.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

29 juillet 1970. Immeubles.
Le Mont S.A., à Cernier (Neuchâtel), à Cernier, (FOSC du 19.9.1958, p.2534). Paul Seinet, de Neuchâtel, à Cortaillod, à été nommé administrateur en remplacement de Jaques Payot, administrateur démissionnaire. Il signera collectivement à deux avec les personnes autorisées.

Genève - Genève - Ginevra

30 juillet 1970. Maçonnerie.
Auguste Caretti, à Genève. Chef de la maison: Auguste Caretti, d'Italie, à Genève. Entreprise de maçonnerie et béton armé. 11, rue Cornavin.

30 juillet 1970. Café-restaurant.
Gisèle Duret, à Genève. Chef de la maison: Gisèle Duret née Stauton, de et à Genève, autorisée par son mari Robert Duret. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Palais des Expositions», 51, boulevard du Pont-d'Arve.

30 juillet 1970. Pâtisserie.
A. Pougny, à Vevey, pâtisserie-snack, etc. (FOSC du 3.6.1970, p.1280). Nouveau siège: Genève, 5, rue de la Confédération.

30 juillet 1970. Tabacs, souvenirs.
Mme C. Sandoz, à Genève. Chef de la maison: Claire Sandoz née Zbinden, du Locle NE, à Genève, autorisée par son mari Marcel Sandoz. Commerce de tabacs, souvenirs et articles de diverse nature. 27, rue de l'Archebuse.

30 juillet 1970. Automobiles.
Schladenhaufen & Cie, à Laney, commerce et représentation d'automobiles, etc., société en nom collectif (FOSC du 10.12.1968, p.2676). Nouvelle associée: Gisèle-Henriette Schladenhaufen née Fleury, de Carouge, à Genève, autorisée par son mari Guy Schladenhaufen.

30 juillet 1970. Tapis, objets d'art.
Le Samovars Max Steinmetz & May Roehat, à Chêne-Bougeries, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 16 juillet 1970. Associés: Max Steinmetz, de Ruswil LU, à Corsier, et May Roehat née Rossier, de Vernier, à Thônex, autorisée par son mari Albert Roehat. Commerce de tapis, tapisseries et objets d'art. 136, chemin de la Montagne.

30 juillet 1970.
SI L'Avanchet, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.1.1970, p.111). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 juillet 1970.
Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.7.1968, p.1483). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 juillet 1970. Participations.
Ferserap SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 31.3.1970, p.699). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 juillet 1970. Bijouterie.
Baszanger Fils SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 juillet 1970. But: importation, exportation, achat et vente de tous articles de bijouterie, joaillerie, horlogerie et argenterie, pierres précieuses et semi-précieuses, perles fines et de culture et de tous articles s'y rapportant. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Moser, de Landiswil BE, à Chêne-Bougeries, président; Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, secrétaire, et André Baszanger, des Pays-Bas, à Laney. Signature: individuelle de Roger Moser, ou collective des deux autres administrateurs. Adresse: 8, quai Gustave-Ador.

30 juillet 1970. Opérations financières.
Creco SA, à Genève, opérations financières et commerciales (FOSC du 24.12.1969, p.2960). Nouveau siège: Onex. Statuts modifiés le 22 juillet 1970. Adresse: 12, chemin Gustave-Roehette, chez Michel-Patrick Brugger.

30 juillet 1970.
Société Immobilière Rue Diday, N° 6, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.9.1965, p.2903). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Société Immobilière Rue Diday, N° 6, en liquidation. Liquidateur: Pierre Cogne, de Carouge, à Vernier, avec signature individuelle. Edouard Pietet, Michel Pietet, Jean-Pierre Demole et Jean-Jacques Gautier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

30 juillet 1970.
The First National Bank of Chicago, Chicago, succursale de Genève, à Genève, succursale de «The First National Bank of Chicago», à Chicago (Illinois, USA), société bancaire nationale régie par les lois des USA. Acte constitutif (Articles of Association) du 22 juin 1863, modifié en dernier lieu le 15 septembre 1969. But social: exploitation d'une banque. Capital: 200 858 200 dollars USA, entièrement versé, divisé en 10 042 910 actions de 20 dollars USA, nominatives. Administration (Board of Directors): Gaylord-A. Freeman Jr, à Chicago (Illinois, USA), président; Edward F. Pletner, à Winnetka (Illinois, USA), vice-président; Thomas G. Ayers, à Glen Ellyn (Illinois, USA); Joseph-L. Block, à Chicago (Illinois, USA); Gaylord Donnelley, à Libertyville (Illinois, USA); John-E. Drick, à Wilmette (Illinois, USA); Marshall Field, à Chicago (Illinois, USA); William-B. Graham, à Kenilworth (Illinois, USA); John-D. Gray, à Northbrook (Illinois, USA); Robert-P. Gwinn, à Riverside (Illinois, USA); Ben-W. Heineman, à Chicago (Illinois, USA); Robert-S. Ingersoll, à Winnetka (Illinois, USA); Brooks McCormick, à Chicago (Illinois, USA); Louis-W. Menk, à South St-Paul (Minnesota, USA); Gordon-M. Metcalf, à Downers Grove (Illinois, USA); Lee-L. Morgan, à Peoria (Illinois, USA); Peter-G. Peterson, à Winnetka (Illinois, USA); William Wood Prince, à Chicago (Illinois, USA); Gerald-A. Savage, à Chicago (Illinois, USA); Robert-D. Stuart, Jr, à Lake Forest (Illinois, USA); John-E. Swearingen, à Chicago (Illinois, USA), et Charles-R. Walgreen, Jr, à Winnetka (Illinois, USA), tous des USA. Signature: individuelle de Walter-Jacob Moser, de Zurich, à Genève, directeur de la succursale. Adresse: 72, boulevard de Saint-Georges.

30 juillet 1970. Opérations commerciales.
Mirvaine SA, à Genève, opérations commerciales, etc. (FOSC du 1.12.1965, p.3772). L'administrateur André-Victor de Back-Begavar (inscrit), est maintenant domicilié à Péron (Ain, France).

30 juillet 1970. Produits cosmétiques.
Orec, à Laney, produits cosmétiques, etc., société anonyme (FOSC du 13.12.1968, p.2705). La procurateur de Monique Lecomte est radiée.

30 juillet 1970. Produits chimiques.
Stauffer Chemical SA, à Genève, produits chimiques (FOSC du 16.7.1968, p.1548). Warren-B. Stanton n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Barend-Jan van Brink, des Pays-Bas, à Chêne-Bougeries, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der vier Titelmängel zu den Inhaberaktien Nrn. 62456/59 der Bernischen Kraftwerke AG in Bern, von nom. je Fr. 500.— wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, von Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (738⁸)

3011 Bern, den 11. August 1970 Der Gerichtspräsident III: Schrade

Folgende Titel werden vermisst:

1. Schuldbrief von Fr. 7000.—, errichtet am 26. September 1929, Bel. 1/2823, haftend im I. Rang,
2. Schuldbrief von Fr. 2500.—, errichtet am 26. September 1929, Bel. 1/2824, haftend im II. Rang,
3. Schuldbrief von Fr. 3500.—, errichtet am 20. März 1930, Bel. 1/2925, haftend im III. Rang, alle auf Utzenstorf-Grundbuch Nr. 979, lautend zugunsten der Amtersparniskasse Fraubrunnen.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, die Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Ankündigung beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (734⁸)

3312 Fraubrunnen, den 6. August 1970 Der Gerichtspräsident: Schindler

Es wird die Kraftloserklärung des Sparheftes Nr. 256 bei der Darlehenskasse Vals, lautend auf den Namen: Heini Ferdinand, Vals, gefordert. Allfällige Inhaber werden aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von sechs Monaten vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst es kraftlos erklärt wird. (732⁸)

7130 Illanz, 10. August 1970 Bezirksgericht Glerner der Präsident: B. Vincenz

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 4958 der Spar- und Leihkasse Sempach mit einem Guthaben von Fr. 9377.90 per 1. Januar 1970.

Der Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (731⁸)

6210 Sursee, den 6. August 1970 Der Amtspräsident von Sursee: A. Wigger

Es werden vermisst:

Namen-Aktien Nrn. 1758 und 1759 der Sparbank Triengen, von je Fr. 200.—, ohne Couponbogen, lautend auf Ferdinand Steiger. Die Inhaber werden aufgefordert, die Aktien binnen sechs Monaten seit der ersten Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (737⁸)

6210 Sursee, den 11. August 1970 Der Amtspräsident von Sursee: A. Wigger

Es werden vermisst:

1. Gült, angeg. 24. Februar 1830 von Fr. 380.95 ab der Liegenschaft der Frau Emma Kaufmann-Müller, Warenhaus, Wauwil;
2. Verschreibung, angeg. hl. Pfingsten 1748 von Fr. 590.48, transfiziert auf Fr. 160.— ab Liegenschaft bei der Kapelle der Erbgemeinschaft Hunkeler-Gräni, Wauwil;
3. Grosszehntgült, angeg. 25. Dezember 1862 von Fr. 1040.—, transfiziert auf Fr. 786.— ab Liegenschaft bei der Kapelle der Erbgemeinschaft Hunkeler-Gräni, Wauwil;
4. Gült, angeg. 12. Januar 1862 von Fr. 500.— ab der Liegenschaft Oberdorf, der Eheleute Josef und Elisabeth Gassmann-Büchler, Höhenweg, Wauwil;
5. Schuldbrief, angeg. 2. April 1948 von Fr. 2000.— ab der Liegenschaft Sternmatt, des Fritz Bossert-Dahinden, Mechaniker, Wauwil;
6. Schuldbrief, angeg. 15. Februar 1915 von Fr. 100.— ab der Liegenschaft Martirüti der Fril. Anna Erni, Wauwil.

Die Inhaber der oben genannten Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (735⁸)

6130 Willisau, den 4. August 1970 Der Amtspräsident von Willisau: A. Vogel

Le président II du Tribunal du district de la La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du

livret d'épargne N° 18 507, au capital de Fr. 1027.30, valeur 9 juillet 1970 et du livret d'épargne N° 18 508, au capital de Fr. 3339.95, valeur 9 juillet, tous deux de l'Union de Banques Suisses, à La Chaux-de-Fonds, d'avoir à les produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (739⁸)

2300 La Chaux-de-Fonds, 11 août 1970 Le président II du Tribunal Frédy Boand

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus des

livrets d'épargne N° 531 093, au capital de Fr. 4325.85, valeur 6 août 1970 et N° 531 094, au capital de Fr. 4134.55, valeur 6 août 1970, tous deux de la Banque cantonale neuchâteloise, à La Chaux-de-Fonds, d'avoir à les produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (740⁸)

2300 La Chaux-de-Fonds, 11 août 1970 Le président II du Tribunal Frédy Boand

Le Juge-instructeur des district de Martigny et Saint-Maurice, à la requête du Cercle Radical-Démocratique de Fully SA à Fully, somme le détenteur inconnu des titres ci-après de les produire au greffe de notre Tribunal jusqu'au 20 février 1971 sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 etss. CO):

- Actions du Cercle Démocratique de Fully SA,
- 15 actions n° 1091 à 1105, nominatives, de Fr. 100.— chacune,
- 10 actions n° 688 à 697, nominatives, de Fr. 100.— chacune,
- 1 série de 10 actions n° 531 à 540 en un seul formulaire, nominatives, de Fr. 100.— chacune. (733⁸)

1920 Martigny, le 7 août 1970 J. M. Gross

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Der erstmals in Nr. 10 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. Januar 1969 als vermisst aufgeführte

Kassenschein 4 1/4 % der Spar + Leihkasse in Bern, Nr. LD 1085, von nom. Fr. 10 000.—, fällig per 2. Oktober 1968, mit Coupons per 2. Oktober 1967 und 2. Oktober 1968,

ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (736)

3011 Bern, den 11. August 1970 Der Gerichtspräsident III: Schrade

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 218, 219 und 221/1969 und im Kantonsamtsblatt Nr. 37/1969 als vermisst aufgeführte

Inhaber-Obligation Nr. 316, nom. Fr. 5000.—, 4 1/4 %, fällig am 20. Juni 1970, der Darlehenskasse Valendas, wurde dem Bezirksgericht Glerner innert der angesetzten Frist nicht vorgelegt. Sie wird hiermit als kraftlos erklärt. (730)

7130 Illanz, den 8. August 1970 Bezirksgericht Glerner: Der Präsident: B. Vincenz

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Extension
du champ d'application de la
Convention collective de travail
et de la
Convention collective d'assurance-maladie et accidents
des géomètres
du canton de Vaud

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Le 3 août 1970, le Conseil fédéral a approuvé l'arrêté du Conseil d'Etat du canton de Vaud du 6 février 1970 étendant le champ d'application des conventions collectives précitées.

Cet arrêté et le texte desdites conventions sont publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 7 août 1970. (AA392)

Département de l'agriculture,
de l'industrie et du commerce
du canton de Vaud,
Service cantonal du travail,
Rue Caroline 11, 1003 Lausanne

Schwimmbad und Minigolfanlage GmbH,
in Liquidation, Bellach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR
Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung der Gesellschaft vom 6. August 1970 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche bis spätestens 30. September 1970 bei der Gesellschaft anzumelden. (AA386⁸)

4512 Bellach, den 7. August 1970 Schwimmbad und Minigolfanlage GmbH, in Liquidation, Bellach

Fernheizung Grederhof GmbH, in Liquidation,
Bellach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR
Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung der Gesellschaft vom 6. August 1970 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche bis spätestens 30. September 1970 bei der Gesellschaft anzumelden. (AA385⁸)

4512 Bellach, den 7. August 1970 Fernheizung Grederhof GmbH, in Liquidation, Bellach

Pro Via AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR
Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. August 1970 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 30. September 1970 bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, Zug, anzumelden. (AA390⁸)

6300 Zug, den 10. August 1970 Die Liquidatoren

Vermosa AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR
Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. August 1970 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 30. September 1970 bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, Zug, anzumelden. (AA391⁸)

6300 Zug, den 10. August 1970 Die Liquidatoren

Eigenheim Bank, Basel

Bilanz per 30. Juni 1970

| Aktiven | Fr. | Passiven | Fr. |
|---|---------------|--|---------------|
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben | 550 194.21 | Bankenkreditoren auf Sicht | 724 935.90 |
| Bankendebitoren auf Sicht | 434 218.50 | Bankenkreditoren auf Zeit | 1 200 000.— |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | 334 557.15 | Kreditoren auf Sicht | 2 050 574.61 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 10 020 398.20 | Kreditoren auf Zeit | 12 090 904.85 |
| davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 8 616 305.75 | | davon mehr als 1 Jahr fest: Fr. 6 154 318.75 | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | 234 828.40 | Einlage-Verträge (mehr als 1 Jahr fest) | 8 269 915.30 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | 3 676 724.70 | Spareinlagen | 23 901 470.32 |
| davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 2 173 343.15 | | Einlagehefte | 4 742 000.88 |
| Hypothekaranlagen | 81 101 976.40 | Kassenobligationen | 16 964 700.— |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen | 2 414 700.— | Pfandbriefdarlehen | 22 400 000.— |
| Bankgebäude | 200 000.— | Sonstige Passiven | 2 368 676.87 |
| Sonstige Aktiven | 976 806.45 | Aktienkapital | 3 500 000.— |
| | | Gesetzliche Reserve | 700 000.— |
| | | Ausserordentliche Reserve | 1 000 000.— |
| | | Gewinnvortrag | 31 225.28 |
| | 99 944 404.01 | | 99 944 404.01 |
| Avalverpflichtungen: Fr. 608 260.— | | | |

Bank Frei, Treig + Co., Aktiengesellschaft, Zürich

Semesterbilanz per 30. Juni 1970

| Aktiven | Fr. | Passiven | Fr. |
|---|-------------------|--|---------------|
| Kassa | 4 385 970.94 | Bankenkreditoren auf Sicht | 500 622.20 |
| Bankendebitoren auf Sicht | 1 140 785.67 | Bankenkreditoren auf Zeit | 31 980 659.54 |
| Wechselportfeuille | 2 178 000.— | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 4 811 575.03 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | 6 140 545.94 | Kreditoren auf Zeit | 14 140 112.32 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 20 008 672.30 | Depositenhefte | 7 278 667.53 |
| davon hypothekarisch gedeckt: Fr. 13 124 083.35 | | Kassa-Obligationen | 3 136 500.— |
| Feste Vorschüsse und Darlehen: hypothekarisch gedeckt | Fr. 3 082 898.75 | Sonstige Passiven | 4 669 683.11 |
| andere Deckung | Fr. 13 554 659.60 | Technische Reserven und Rückstellungen | 4 532 028.69 |
| ohne Deckung | Fr. 22 189 881.95 | Kapital | 5 000 000.— |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen | 1 986 410.35 | Reserven | 2 100 000.— |
| Sonstige Aktiven | 3 543 992.72 | Gewinnvortrag | 61 969.80 |
| | 78 211 818.22 | | 78 211 818.22 |
| | | Kautionen: Fr. 942 721.23 | |

Habib Bank AG Zürich, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1970

| Aktiven | Fr. | Passiven | Fr. |
|---|---------------|--|---------------|
| Kasse und Postcheckguthaben | 1 870 970.64 | Bankenkreditoren auf Sicht | 3 959 289.— |
| Bankendebitoren auf Sicht | 617 338.89 | Bankenkreditoren auf Zeit | 23 929 200.— |
| Bankendebitoren auf Zeit | 26 456 377.25 | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 1 984 342.86 |
| Wechsel | 5 551 143.10 | Kreditoren auf Zeit | 1 097 789.— |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 286 171.06 | Depositenhefte | 113 943.88 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | 1 400.— | Sonstige Passiven | 1 059 426.60 |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen | 450 000.— | Aktienkapital | 3 000 000.— |
| Sonstige Aktiven | 126 634.93 | Reserven | 200 000.— |
| | 35 360 035.87 | Gewinnvortrag | 16 044.53 |
| | | | 35 360 035.87 |

Mitteilungen · Communications · Comunicazioni

Sudan

Einfuhrzölle

Die sudanesischen Behörden haben kürzlich «The Finance Act 1970» veröffentlicht, auf Grund dessen die Einfuhrzölle folgender, die schweizerische Exportindustrie interessierender Waren, mit Wirkung ab 1. Juli 1970 erhöht wurden:

Soudan

Droits d'importation

Les autorités soudanaises ont publié récemment «The Finance Act 1970» augmentant les droits d'importation pour certains produits. Les mesures qui ont pris effet le 1^{er} juillet 1970 affectent notamment les marchandises suivantes qui pourraient intéresser l'industrie suisse d'exportation:

| | Former Rate ad valorem | New Rate ad valorem |
|--|------------------------|---------------------|
| 32.09 Varnishes and lacquers, distempers; prepared water pigments of the kind used for finishing leather; other paints and enamels; pigments in linseed oil, white spirit, spirits of turpentine, varnish or paint or enamel media; stamping foils; dyes in forms or packing of a kind sold by retail: (B) Other | | 40% 80% |
| 34.02 Organic surface-active agents; surface-active preparations and washing preparations, whether or not containing soap. | 120% | 200% |
| 85.04 Electric accumulators | 40% | 80% |

Former Rate ad valorem

New Rate ad valorem
187. 13. 8. 70

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 13. August 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 13 août 1970

| | | |
|---|---------------|--------------------------|
| Algerien/Algérie | 100 Dinars | = Fr. 88.15 |
| Belgien/Luxemburg | | |
| Belgique/Luxembourg | 100 Fr. belg. | = Fr. 8.71 |
| Dänemark/Danemark | 100 Kronen | = Fr. 57.65 |
| Deutschland/Allemagne | 100 DM | = Fr. 119.— |
| Frankreich/France | 100 FF | = Fr. 78.30 |
| Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl. | = Fr. 10.33 |
| Italien/Italie | 100 Lire | = Fr. —,68 ⁹⁰ |
| Marokko/Maroc | 100 DH | = Fr. 86.30 |
| Niederlande/Pays-Bas | 100 Florins | = Fr. 120.— |
| Norwegen/Norvège | 100 Kronen | = Fr. 60.50 |
| Osterreich/Autriche | 100 Schilling | = Fr. 16.74 |
| Schweden/Suède | 100 Kronen | = Fr. 83.50 |

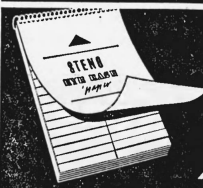
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Stenoblocs

in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes sucht jüngere

Juristen

und

Nationalökonominnen

als Mitarbeiter auf interessanten Gebieten der schweizerischen Aussenwirtschaftspolitik und der internationalen Handels- und Finanzbeziehungen.

Verlangt werden ein abgeschlossenes Studium sowie gute Sprachkenntnisse (Deutsch, Französisch und Englisch) und wenn möglich, einige praktische Erfahrung.

Anmeldung (nur Bewerber schweiz. Nationalität) mit Lebenslauf, Photo und Referenzen an die Direktion der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, 3003 Bern.

Loterie romande

287^e tranche

Rectification de la liste de tirage du 1^{er} août 1970

Par suite d'une erreur d'impression, le numéro 116923 doit être rectifié. Il s'agit du numéro 118923.

Ihr Apotheker und Drogist empfehlen Ihnen:

MALEX

das beliebte, rasch und nachhaltig wirkende Pulver (auch in Tablettenform) bei Kopfschmerz, Zahnschmerz, Neuralgie und Migräne, Hexenschuss, Rheuma-Gliederschmerzen, Kopfschmerz bei Föhn, Monatschmerzen, Erkältung, Grippe, Fieber. Males gehört in jede Hausapotheke. Beliebtes Supermeda-Präparat von Dr. J. v. Vintschger.



Möbelsattelschlepper

mit Aluminiumaufbau, geeignet für den Transport von Möbeln oder leichter Ware, 65 m³, wegen Geschäftsaufgabe günstig zu verkaufen.

Offerten unter Chiffre P 22021 N an Publicitas SA, 2001 Neuchâtel.



Inserate erschliessen den Markt

Annulation

Le carnet d'épargne N° 1 035 255 D de la Banque Cantonale de Berne, Porrentruy, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 CO et disposera de son avoir, si le détenteur éventuel du carnet ne le présente pas aux guichets de notre Banque dans les 3 mois, en faisant valoir ses droits.

Porrentruy, le 7 août 1970
Banque Cantonale de Berne

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Das Anlageheft Nr. 63 585 mit einem Guthaben von Fr. 11 612.34, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt Neuenburg, wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Anlageheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Anlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.
Zürich, 12. August 1970
Schweizerische Kreditanstalt

DU PONT DE NEMOURS INTERNATIONAL S. A. GENF

EMISSION EINER 7% ANLEIHE 1970 VON FR. 35 000 000

mit Solidarbürgschaft für Kapital und Zinsen der
E. I. du Pont de Nemours and Company,
Wilmington, Delaware, USA

Der Erlös dieser Anleihe wird zur Mitfinanzierung der allgemeinen Tätigkeit der Gesellschaft oder anderer Tochter- und Beteiligungsgesellschaften der E. I. du Pont de Nemours and Company außerhalb der Vereinigten Staaten verwendet.

Die Du Pont de Nemours International S. A. wurde am 9. Februar 1959 in Genf als Tochtergesellschaft der E. I. du Pont de Nemours and Company gegründet. Hauptzweck der Gesellschaft ist der Kauf, Verkauf, Import und Export von Produkten, Maschinen, Waren, Substanzen und Materialien, welche vor allem die chemische Industrie im allgemeinen betreffen, im speziellen jedoch diejenigen, welche von der E. I. du Pont de Nemours and Company, Wilmington, oder irgendeiner affilierten Gesellschaft derselben hergestellt werden. Das voll einbezahlte Aktienkapital befindet sich praktisch vollumfänglich im Besitz der E. I. du Pont de Nemours and Company.

Anleihebedingungen:

Zinssatz: 7 % p. a.; Jahrescoupons per 1. September
Laufzeit: längstens 15 Jahre; mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht seitens der Gesellschaft ab 1974 mit degressiver Prämie
Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel und Genf
Emissionspreis: 99% + 0,60% halber eidg. Titelstempel = 99,60%
Zeichnungsfrist: 13. bis 20. August 1970, mittags

Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen; ebenso halten dieselben den Interessenten den offiziellen Prospekt sowie Zeichnungsschein zur Verfügung.

| | |
|---------------------------------|------------------------------|
| Schweizerische Bankgesellschaft | Schweizerische Kreditanstalt |
| Schweizerischer Bankverein | Schweizerische Volksbank |
| Bank Leu AG | A. Sarasin & Cie. |
| Julius Bär & Co. | J. Vontobel & Co. |

Skilift Schilt AG, Mollis

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 22. August 1970, 16.00 Uhr, im Hotel Bären, Mollis.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 23. August 1969.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes für das Geschäftsjahr 1969/70.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Entlastung der Verwaltung und Geschäftsleitung.
5. Verschiedenes.

Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Geschäftsbericht, Antrag der Verwaltung auf Verwendung des Reingewinns sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. August an, am Sitz der Gesellschaft, bei Herrn Michael Menzi, Verkehrsbüro Mollis, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Stimmkarten werden nur am Eingang zum Versammlungslokal, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz, bis 16.00 Uhr abgegeben.

Mollis, den 4. August 1970

Der Verwaltungsrat

Seilbahn Scuol-Motta Naluns AG

Einladung zu einer Aktionärversammlung

auf Dienstag, 18. August 1970, 20.30 Uhr, im Restaurant Trü in Scuol.

Orientierung über die weitere Erschliessung unseres Skigebietes und Erhöhung des Aktienkapitals.

Seuol, 7. August 1970

Der Verwaltungsrat

Chungsui SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire

le 25 août 1970, à 11 h., dans les bureaux de l'administration, 1, place de Hollande, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation des comptes.
- 4° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 24 août inclus chez Maître Robert Rieder, huissier judiciaire, 1, place de Hollande, à Genève.

L'administrateur: Georges Rieder

FONCIPARS



Immobilien-
Anlagefonds

Zahlung des Coupons ab 15. August 1970

Coupon Nr. 54 (Alte Serie)

| | |
|--|-----------|
| Anzahlung auf die Bruttojahresausschüttung | Fr. 32.— |
| wovon in Abzug kommen: Verrechnungssteuer 30% | Fr. 9.60 |
| Netto-Ausschüttung pro Coupon | Fr. 22.40 |

Zahlungsstellen
Schweizerischer Bankverein, Lausanne
sowie sämtliche Sitze, Niederlassungen und Agenturen
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Banque Vaudoise de Crédit et d'Epargne, Lausanne
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel

Coupon Nr. 19 (Serie II)

| | |
|--|-----------|
| Anzahlung auf die Bruttojahresausschüttung | Fr. 22.— |
| wovon in Abzug kommen: Verrechnungssteuer 30% | Fr. 6.60 |
| Netto-Ausschüttung pro Coupon | Fr. 15.40 |

Zahlungsstelle
Schweizerischer Bankverein, Lausanne
sowie sämtliche Sitze, Niederlassungen und Agenturen

Depotbank:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
LAUSANNE

Fondsleitung:
SAGEPCO SA
LAUSANNE

Talag Finanzgesellschaft AG, Zürich

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 24. August 1970, 9.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Seestrasse 5, 8002 Zürich.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 8 000 000.— auf Fr. 10 000 000.—.
2. Neufassung von § 4 bis 7 der Statuten zwecks Anpassung an das erhöhte Aktienkapital und zur Schaffung einer statutarischen Grundlage für die Ausgabe von Partizipationsscheinen.

Stimmkarten können gegen ausreichenden Nachweis über den Aktienbesitz bis spätestens 21. August bei der Geschäftsstelle bezogen werden.

Zürich, den 11. August 1970

Der Verwaltungsrat

TECHNIQUES NOUVELLES SA, GENÈVE

Convocation d'une assemblée générale ordinaire

mardi 1^{er} septembre 1970, à 9 h., au siège de la société, 18, Cours des Bastions, Genève (c/o Fiduciaire Wanner SA)

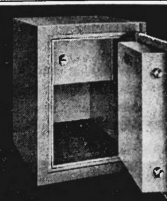
Ordre du jour:

- 1° Rapport du président du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur aux comptes.
- 3° Approbation des comptes, décharge à l'administrateur et au contrôleur aux comptes.
- 4° Renouvellement des mandats d'administrateur et de contrôleur aux comptes.
- 5° Divers.

L'administrateur: André Wanner

Feuer

kann praktisch immer
und überall ausbrechen
und Millionenwerte
vernichten.
Bringen Sie Ihr Geld
und Ihre Wertpapiere
davor in Sicherheit.



Feuer

-schutz durch:
Hanle
Tresor- und Kassenbau
H. Müller 9500 Wil
Fürstenlandstrasse 25
Telefon 073 6 04 60

Bon

Senden Sie mir
gratis und unverbindlich
Ihre Prospekte.

Name

Wohnort/PLZ

Adresse

SHB